

Purple Haze Genèse de l'œuvre - Texte et caractéristiques générales

A - Genèse de l'œuvre

Cette chanson est écrite le 26 décembre 1966 par Jimi Hendrix dans les vestiaires du *Upper Cut Club* (boîte londonienne dirigée par le boxeur Phil Walker). Chas Chandler, le producteur qui a découvert et lancé Jimi Hendrix sur les scènes londoniennes, demande à celui-ci d'enregistrer un nouveau single (45 tours) suite au succès de son premier morceau, *Hey Joe*, enregistré peu de temps auparavant. Le groupe du moment appelé *Jimi Hendrix Experience*, est composé de Mitch Mitchell à la batterie, Noël Redding à la basse et Jimi Hendrix à la guitare. La première version de *Purple Haze* est enregistrée le 11 janvier 1967 dans les studios DeLane, puis le 3 février dans les studios Olympics. Chas Chandler en assurera la production et l'enregistrement sera réalisé par l'ingénieur du son Eddie Kramer. Le morceau rentre dans les *charts* le 23 mars. Une semaine après sa sortie, fin avril, il devient numéro trois. Ce titre figurera sur le premier album du Jimi Hendrix Experience, *Are you experienced*, en août 1967 (version américaine). L'album occupera la deuxième place dans les charts anglais derrière l'inamovible album des Beatles, *Sgt Pepper's Lonely Hearts Club Band*. *Purple Haze* s'impose comme un des titres fondateurs de la légende Hendrix dans lequel on retrouve tous les éléments caractéristiques de son style.

B - Texte et caractéristiques générales

1- Texte

*Purple Haze are in my brain,
Lately things don't seem the same.
mêmes
Actin' funny, but I don't know why,
pourquoi
'Scuse me while I kiss the sky.*

De la brume pourpre dans ma tête
Les choses récentes ne semblent plus les
Je me comporte étrangement mais je ne sais
Excuse moi pendant que j'embrasse le ciel !

*Purple Haze all around.
Don't know if I'm coming up or down.
Am I happy or in misery ?
Whatever it is, that girl put a spell on me!
Help me, help me ...*

De la brume pourpre tout autour
Je ne sais pas si je monte ou descend
Suis-je heureux ou non ?
Quoi qu'il en soit, cette fille m'a envoûté !
Aide-moi, aide-moi !

*Yeah , Purple Haze are in y eyes,
Don't know if it's day or night.
You've got me blowing, blowin' my mind
Is it tomorrow or just the end of time ?*

De la brume pourpre dans mes yeux
Je ne sais si c'est le jour ou la nuit
Tu m'as eu en faisant s'envoler mon esprit
Est-ce demain ou il s'agit simplement de la fin
des temps ?

Hendrix raconte : « *L'idée venait d'un rêve que j'avais fait, dans lequel je marchais sous la mer. C'était en rapport avec une histoire que j'avais lue dans un magazine de science fiction (il s'agit d'une nouvelle de Philip José Farmer écrite en 1957, *Night of Light day of dreams*, publiée en 1966). Il y est question d'une planète appelée *Danse Joy* où le ciel devient parfois violet la nuit et le ciel mauve le jour* ». Chanson considérée comme un hymne à la drogue et aux produits hallucinogènes par ses détracteurs, *Purple Haze* est devenu le nom d'un acide... Le musicien refusa pourtant cette assimilation.

Le texte est néanmoins typique du psychédéisme. Il parle d'un état mental éloigné de la réalité, perte de l'espace (monter ou descendre ?) et du temps (jour ou nuit ?). L'état second et les vapeurs colorées évoquent les voyages sous acide dont Hendrix était coutumier. L'arrivée d'une fille à la fin du couplet 2 souligne l'irrationalité de l'enchaînement des images, quasi surréalistes qui tendant à confondre l'infini intérieur d'une conscience libérée et l'infini extérieur d'une transcendance cosmique.

2 - Caractéristiques

Purple Haze fut enregistré les 11 janvier et 3 février 1967 au *Delane Studios* à Londres (Producteur : Chas Chandler ; Ingénieur du son Eddie Kramer). Première sortie en single (45 tours) ; figure sur le 1^{er} 33 tours du « *Jimi Hendrix Experience* » : *Are you experienced* (1967). Outre cette version officielle, de nombreuses autres, enregistrées en concert, sont aujourd'hui distribuées.

Tonalité : Mi mineur

Mesure : 4/4

Orchestration : trio (guitare, basse, batterie) avec une partie vocale ; deux parties de guitare en studio.

Nuances d'ensemble : *f*

Texte : 3 strophes

Thématisme : 2 thèmes, l'un chanté par Jimi Hendrix, l'autre est un riff de guitare.

Modes de jeu : omniprésence de la partie de guitare avec grandes variétés des modes de jeu : distorsion, harmoniques, glissandi ; présence de riffs et de breaks.